

**This conformity refers on the delivery status, any technical changes by the customer are forbidden and the conformity expires**

<b>bg</b> EC – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени. Izjava o usaglašenosti sa EU	<b>et</b> Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	<b>lv</b> ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.	<b>ru</b> Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
<b>bs</b> Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni. Prohlášení o shodě EU	<b>fi</b> EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.	<b>mk</b> CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.	<b>sk</b> Prehlásenie o zhode EU Požadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
<b>cs</b> Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny. EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.	<b>fr</b> Déclaration de conformité CE. Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.	<b>nl</b> Dikjarazzjoni ta' konformita' EC De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.	<b>sl</b> CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
<b>da</b> EG Konformitætserklæring Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	<b>hr</b> EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.	<b>no</b> EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.	<b>sr</b> CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.
<b>de</b> Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	<b>hu</b> CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.	<b>pl</b> Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.	<b>sv</b> EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
<b>el</b> Δήλωση πιστότητας EK Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	<b>it</b> Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.	<b>pt</b> Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.	<b>tr</b> AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
<b>en</b> EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.	<b>lt</b> ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamoms taisyklėms ir nuostatos yra įvykdytos.	<b>ro</b> Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.	<b>uk</b> Декларация про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.

Machinery Directive 2006/42/EC	EMC Directive 2004/108/EC	Outdoor Directive 2000/14/EC Annex V
Scarifier Safety EN 60335-1:2012 EN 60335-2-92:2005	EMC Compliance EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2013	Outdoor Amendment 2005/88/EC
RoHS Directive 2011/65/EC WEEE Directive 2012/19/EC	EMF EN 62233:2008	

1,2 kW		230 V~ / 50 Hz		L <sub>WA</sub> / L <sub>WA,g</sub> = 97 / 99 dB
3600 min <sup>-1</sup>	30 cm	16 A		L <sub>pA</sub> = 86 dB (K=1,0)
11 kg			a <sub>hv</sub> ≤ 5 m/s <sup>2</sup> (K=1,5)	
<b>16AFDNKA600</b> SMART 30 VE		MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 D-66129 Saarbrücken Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79 442		BJ Label here (Model number type of unit brand name)

Dr.-Ing. M. Simon  
(Executive Board Products)



	<b>bg</b> -Вертикутир; <b>bs</b> -Uređaj za proređivanje trave; <b>cs</b> -Vertikutátor; <b>da</b> -Vertikalskærer; <b>de</b> -Vertikutierer; <b>el</b> -Καλλιεργητής; <b>en</b> -Scarifier; <b>es</b> -Cultivadora; <b>et</b> -Muruõhutama; <b>fi</b> -Ilmastaja; <b>fr</b> -Scarificateur; <b>hr</b> -uredjaj za rahljenje trave; <b>hu</b> -Gyepszellőztető; <b>it</b> -Arieggiatore; <b>lt</b> -Skarifikatorius; <b>lv</b> -Aerators; <b>mk</b> -Вертикутатор; <b>nl</b> -Verticuteermachine; <b>no</b> -Plenluffer; <b>pl</b> -Wertykulator; <b>pt</b> -Escarificador; <b>ro</b> -Grapă pentru afânarea solului; <b>ru</b> -Вертикutter; <b>sk</b> -Trávný prevzdušňovač; <b>sl</b> -Rahljalnik; <b>sr</b> -Uređaj za rastresanje i proređivanje trave; <b>sv</b> -Vertikalskärare; <b>tr</b> -Kazıyıcı; <b>uk</b> -Вертикutter
	<b>bg</b> -Мощност; <b>bs</b> -Snaga; <b>cs</b> -Výkon; <b>da</b> -Ydelse; <b>de</b> -Leistung; <b>el</b> -Ισχύς; <b>en</b> -Power; <b>es</b> -Potencia; <b>et</b> -Võimsus; <b>fi</b> -Teho; <b>fr</b> -Puissance; <b>hr</b> -Snaga; <b>hu</b> -Teljesítmény; <b>it</b> -Potenza; <b>lt</b> -Galia; <b>lv</b> -Jauda; <b>mk</b> -Моќност; <b>nl</b> -Vermogen; <b>no</b> -Ytelse; <b>pl</b> -Moc; <b>pt</b> -Potência; <b>ro</b> -Putere; <b>ru</b> -Мощность; <b>sk</b> -Výkon; <b>sl</b> -Moč; <b>sr</b> -Snaga; <b>sv</b> -Effekt; <b>tr</b> -Güç; <b>uk</b> -Потужність
	<b>bg</b> -обороти; <b>bs</b> -Broj okretaja; <b>cs</b> -Otáčky; <b>da</b> -Hastighed; <b>de</b> -Drehzahl; <b>el</b> -Αριθμός στροφών; <b>en</b> -Speed; <b>es</b> -Velocidad de giro; <b>et</b> -Pöörlemiskiirus; <b>fi</b> -Kierroslukku; <b>fr</b> -Vitesse; <b>hr</b> -Broj okretaja; <b>hu</b> -Fordulatszám; <b>it</b> -numero di giri motore elettrico; <b>lt</b> -sukimosi greitis; <b>lv</b> -apgrieziena skaits; <b>mk</b> -Вртежи на електромотор; <b>nl</b> -toerental elektromotor; <b>no</b> -Turtall; <b>pl</b> -Licsba obrotów; <b>pt</b> -Rotações; <b>ro</b> -Turație; <b>ru</b> -Количество оборотов; <b>sk</b> -Otáčky; <b>sl</b> -Število vrtljajev; <b>sr</b> -Broj obrtaja; <b>sv</b> -Varvtal; <b>tr</b> -Devir sayısı; <b>uk</b> -Кількість обертів
	<b>bg</b> -Тегло; <b>bs</b> -Težina; <b>cs</b> -Hmotnost; <b>da</b> -Vægt; <b>de</b> -Gewicht; <b>el</b> -Βάρος; <b>en</b> -Weight; <b>es</b> -Peso; <b>et</b> -Kaal; <b>fi</b> -Paino; <b>fr</b> -Poids; <b>hr</b> -Težina; <b>hu</b> -Súly; <b>it</b> -Peso; <b>lt</b> -Masė; <b>lv</b> -Svars; <b>mk</b> -Тежина; <b>nl</b> -Gewicht; <b>no</b> -Vekt; <b>pl</b> -Ciężar; <b>pt</b> -Peso; <b>ro</b> -Greutate; <b>ru</b> -Масса; <b>sk</b> -Hmotnosť; <b>sl</b> -Teža; <b>sr</b> -Težina; <b>sv</b> -Vikt; <b>tr</b> -Ağırlık; <b>uk</b> -Вага
	<b>bg</b> -Работна ширина; <b>bs</b> -Radna širina; <b>cs</b> -Pracovní záběr; <b>da</b> -Arbejdsbredde; <b>de</b> -Arbeitsbreite; <b>el</b> -Πλάτος εργασίας; <b>en</b> -Working width; <b>es</b> -Anchura de trabajo; <b>et</b> -Töölaius; <b>fi</b> -Työleveys; <b>fr</b> -Largeur opérationnelle; <b>hr</b> -Radna širina; <b>hu</b> -Munkaszélesség; <b>it</b> -Larghezza di lavoro; <b>lt</b> -Darbinis plotis; <b>lv</b> -Darba platums; <b>mk</b> -Работна ширина; <b>nl</b> -Werkbreedte; <b>no</b> -Arbeidsbredde; <b>pl</b> -Szerokość pracy; <b>pt</b> -Largura de trabalho; <b>ro</b> -Lățime de lucru; <b>ru</b> -Ширина обработки; <b>sk</b> -Pracovní záber; <b>sl</b> -Delovna širina; <b>sr</b> -Radna širina; <b>sv</b> -Arbetsbredd; <b>tr</b> -Çalışma genişliği; <b>uk</b> -Робоча ширина
	<b>bg</b> -Напрежение; <b>bs</b> -Napon; <b>cs</b> -Napětí; <b>da</b> -Spænding; <b>de</b> -Spannung; <b>el</b> -Τάση; <b>en</b> -Voltage; <b>es</b> -Tensión; <b>et</b> -Pinge; <b>fi</b> -Jännite; <b>fr</b> -Tension; <b>hr</b> -Napon; <b>hu</b> -Feszültség; <b>it</b> -Tensione; <b>lt</b> -Įtampa; <b>lv</b> -Spriegums; <b>mk</b> -Напон; <b>nl</b> -Spanning; <b>no</b> -Spenning; <b>pl</b> -Napięcie; <b>pt</b> -Tensão; <b>ro</b> -Tensiune; <b>ru</b> -Напряжение; <b>sk</b> -Napätie; <b>sl</b> -Napetost; <b>sr</b> -Napon; <b>sv</b> -Spänning; <b>tr</b> -Gerilim; <b>uk</b> -Напруга
	<b>bg</b> -Предпазител; <b>bs</b> -Osigurač; <b>cs</b> -Pojistka; <b>da</b> -Sikring; <b>de</b> -Sicherung; <b>el</b> -Ασφάλιση; <b>en</b> -Fuse; <b>es</b> -Cortacorriente; <b>et</b> -Kaitse; <b>fi</b> -Sulake; <b>fr</b> -Fusible; <b>hr</b> -Osigurač; <b>hu</b> -Biztosíték; <b>it</b> -Fusibile; <b>lt</b> -Saugiklis; <b>lv</b> -Drošinātājs; <b>mk</b> -Осигурывач; <b>nl</b> -Zekering; <b>no</b> -Sikring; <b>pl</b> -Bezpiecznik; <b>pt</b> -Fusível; <b>ro</b> -Siguranță; <b>ru</b> -Предохранительное устройство; <b>sk</b> -Poistka; <b>sl</b> -Varovalka; <b>Sr</b> -Osigurač; <b>sv</b> -Säkring; <b>tr</b> -Sigorta; <b>uk</b> -Захист
	<b>bg</b> -Трептене – рамо/ръка; <b>bs</b> -Vibracije šake i ruke; <b>cs</b> -Vibrace přenášené na ruce; <b>da</b> -Hånd-arm-svingninger; <b>de</b> -Hand- Arm-Schwingungen; <b>el</b> -Κραδασμοί χεριού-βραχίονα; <b>en</b> -Hand/arm vibrations; <b>es</b> -Vibraciones en la mano y el brazo; <b>et</b> -Kohtvibratsioon; <b>fi</b> -Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; <b>fr</b> -Vibrations dans les mains et les bras; <b>hr</b> -Vibracije šake i ruke; <b>hu</b> -Kezet és kart érő rezgés; <b>it</b> -Vibrazioni su mano-braccio; <b>lt</b> -Plaštakų ir rankų vibracijos; <b>lv</b> -Delnas/rokas svārstības; <b>mk</b> -Вибрации на дланка и рака; <b>nl</b> -Hand- en armrillingen; <b>no</b> -Hånd arm svingninger; <b>pl</b> -Drgania przenoszona na dłoń i rękę; <b>pt</b> -Vibrações da mão e do braço; <b>ro</b> -Oscilații-mână-braț; <b>ru</b> -Уровень локальной вибрации; <b>sk</b> -Vibrácie prenášané na ruky; <b>sl</b> -Tresljaji dlani in roke; <b>sr</b> -Vibracije šake i ruke; <b>sv</b> -Hand-arm-svängningar; <b>tr</b> -El, kol sallamalar; <b>uk</b> -Вібрація рук
	<b>bg</b> -Звукови емисии; <b>bs</b> -Jačina zvuka; <b>cs</b> -Akustický výkon; <b>da</b> -Lydeffekt; <b>de</b> -Schallleistung; <b>el</b> -Ακουστική ισχύς; <b>en</b> -Sound power; <b>es</b> -Nivel de potencia sonora; <b>et</b> -Helivõimsus; <b>fi</b> -Äänitehotaso; <b>fr</b> -Puissance sonore; <b>hr</b> -Zvučna snaga; <b>hu</b> -Zajteltjesítmény; <b>it</b> -Potenza acustica; <b>lt</b> -Garso galia; <b>lv</b> -Skaņas jauda; <b>mk</b> -Сила на звук; <b>nl</b> -Geluidsvermogen; <b>no</b> -Lydeffekt; <b>pl</b> -Poziom hałas; <b>pt</b> -Produção de ruído; <b>ro</b> -Putere sonoră; <b>ru</b> -Звуковая мощность; <b>sk</b> -Akustický výkon; <b>sl</b> -Jakost hrupa; <b>sr</b> -Jačina zvuka; <b>sv</b> -Ljudeffekt; <b>tr</b> -Ses gücü; <b>uk</b> -Звукова потужність
	<b>bg</b> -Звуково налягане (L <sub>pA</sub> ); <b>bs</b> -Zvučni tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>cs</b> -Akustický tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>da</b> -Lydtryk (L <sub>pA</sub> ); <b>de</b> -Schalldruck (L <sub>pA</sub> ); <b>el</b> -Ακουστική πίεση (L <sub>pA</sub> ); <b>en</b> -Sound pressure (L <sub>pA</sub> ); <b>es</b> -Presión sonora (L <sub>pA</sub> ); <b>et</b> -Helirõhk (L <sub>pA</sub> ); <b>fi</b> -Äänenpainetaso (L <sub>pA</sub> ); <b>fr</b> -Pression acoustique (L <sub>pA</sub> ); <b>hr</b> -Zvučni tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>hu</b> -Hangnyomás (L <sub>pA</sub> ); <b>it</b> -Pressione acustica (L <sub>pA</sub> ); <b>lt</b> -Triukšmo slėgis (L <sub>pA</sub> ); <b>lv</b> -Skaņas spiediens (L <sub>pA</sub> ); <b>mk</b> -Звучен притисок (L <sub>pA</sub> ); <b>nl</b> -Geluidsdruk (L <sub>pA</sub> ); <b>no</b> -Lydtrykk (L <sub>pA</sub> ); <b>pl</b> -Ciśnienie akustyczne (L <sub>pA</sub> ); <b>pt</b> -Pressão acústica (L <sub>pA</sub> ); <b>ro</b> -Presiunea sunetului (L <sub>pA</sub> ); <b>ru</b> -Уровень звукового давления (L <sub>pA</sub> ); <b>sk</b> -Akustický tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>sl</b> -Akustični pritisk (L <sub>pA</sub> ); <b>sr</b> -Akustični pritisak (L <sub>pA</sub> ); <b>sv</b> -Ljudtryck (L <sub>pA</sub> ); <b>tr</b> -Ses basıncı (L <sub>pA</sub> ); <b>uk</b> -Звуковий тиск (L <sub>pA</sub> )
	<b>bg</b> -Упълномощен представител; <b>bs</b> -Odgovorno lice; <b>cs</b> -Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; <b>da</b> -Dossieransvarlig; <b>de</b> -Dokumentenbevollmächtigter; <b>el</b> -Πληρεξούσιος εγγράφων; <b>en</b> -Authorised representative for documents; <b>es</b> -Encargado de la documentación; <b>et</b> -Dokumentatsioon eest vastutav isik; <b>fi</b> -Dokumentaatoin valtuutettu edustaja; <b>fr</b> -Mandataire chargé des documents; <b>hr</b> -Odgovorna osoba; <b>hu</b> -A dokumentáció összeállításáért felelős személy; <b>it</b> -Incaricato documenti; <b>lt</b> -Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; <b>lv</b> -Dokumentācijas lietu pilnvarotais; <b>mk</b> -Овластен за документи; <b>nl</b> -Documentengevolmachtigde; <b>no</b> -Dokumentfullmektig; <b>pl</b> -Pełnomocnik d/s dokumentacji; <b>pt</b> -Mandatário para documentos; <b>ro</b> -Împuternicit pentru documente; <b>ru</b> -Уполномоченный по документации; <b>sk</b> -Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; <b>sl</b> -Pooblaščen oseba za dokumentacijo; <b>sr</b> -Odgovorno lice; <b>sv</b> -Dokumentansvarig; <b>tr</b> -Doküman yetkilisi; <b>uk</b> -Уповноважений з документації